

Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau
Bromberger Tageblatt

Bezugspreis: Im Bromberg mit Bestellgeld monatlich 3 Zl.
In den Ausgabestellen monatlich 2,75 Zl. Bei Postbezug
monatlich 3,11 Zl. Unter Streifenband in Polen monatlich 5 Zl. Danzig 3 Gulb.
Deutschland 2,5 Rentenmark. — Einzelnummer 20 Groschen. — Bei höherer
Abnahme, Betriebsförderung, Arbeitsniederlegung oder Aussperrung hat der Bezahler
keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises.
Fernruf Nr. 594 und 595.

Anzeigenpreis: Die 30 mm breite Kolonelleile 20 Groschen, die 90 mm
breite Kellameile 100 Grosch. Danzig 20 bz. 100 Da. Pf.
Deutschland 20 bzw. 100 Goldpf., übriges Ausland 100 %, Aufschlag. — Bei Platz-
vorschrift und schwierigerem Satz 50 %, Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur
schriftlich erbeten. — Offertengebühr 50 Groschen. — Für das Erscheinen der
Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen.
Postfachkonten: Stettin 1847, Posen 202157

Nr. 267.

Bromberg, Dienstag den 18. November 1924.

48. Jahrg.

Ausdehnung des Dawes-Planes auf Rußland?

Von Dr. Hans von Gerdart,
Referent für Ost-Europa am Hamburgischen Welt-
Wirtschafts-Archiv.

II.

Wie schon erwähnt, kann eine Aktion zum wirtschaftlichen Wiederaufbau Rußlands nur dann Aussicht auf Erfolg haben, wenn sie gemeinsam von allen größeren Wirtschaftsmächten in Angriff genommen wird. Als Beispiel kann in gewissem Sinne der Dawesplan herangezogen werden. Da die gegenwärtige Berichterstattung über Rußland äußerst mangelhaft und unzuverlässig ist, da es sich meist um gefärbte amtliche Berichte handelt, so hätte eine Kommission von Sachverständigen mit größter Objektivität und Wirtschaftsnähe die gesamte Wirtschaftslage an Ort und Stelle auf das genaueste zu prüfen ohne jegliche prinzipielle Stellungnahme zu den Theorien und Experimenten der Sowjets. Daß in einem solchen Sachverständigen-Gremium auch wirkliche Kenner des russischen Landes und Volkes sitzen müßten, ist wohl selbstverständlich.

Die vorwiegendsten Gesichtspunkte eines solchen Planes würden etwa folgende sein. Zunächst die Gewährung einer großzügigen Anleihe, von der, wie auch im Londoner Vertrag mit den Sowjets bereits herausgearbeitet worden ist, etwa 75 Prozent zur Bezahlung der notwendigen Fabrikate usw. im Ausland selbst zu verwerten wären. Bei dem riesigen Bedarf Rußlands an Waren aller Art ist natürlich das Hauptgewicht auf solche zu legen, die zunächst tatsächlich notwendig sind. Es käme also vor allem eine Belieferung der Landwirtschaft und der Rohstoffgebiete in Frage, d. h. man wird alles zu liefern haben, was dort zur Behebung von Rohstoffen, Kohlen, Erzen, Metallen, Naphtha, Holz usw. benötigt wird. Daneben käme dann noch der gewaltige Bedarf an Land- und Wasserverkehrsmaterialien in Betracht, dazu Materialien für Elektrizitäts-, Wasser-, Gas-, Telefonanlagen, Straßenbahnen, Laboratorien, Krankenhäuser. Anders und vorsichtiger wird die Versorgung des enormen russischen Industriebedarfs zu bewerkstelligen sein, da es sich hier um das ungeheure schwierige Problem der faktischen wirtschaftlichen Lebensfähigkeit handelt, das nicht nur in Bezug auf die zeitliche Rentabilität einzelner Produktionszweige zu beurteilen wäre.

Um die ungeheuren Kosten eines solchen großartigen Wiederaufbaus aufzubringen, muß das oberste Prinzip in der russischen Wirtschaft Rentabilität heißen, d. h. Rußland wird vorzugsweise ein Rohstoffland ersten Ranges werden. Dazu ist aber notwendig eine Umorganisation der russischen Industrie, d. h. Abbau der durch den Wirtsch. Protektionismus künstlich herangezögten unerhöhten unrentablen Moskauer und Petersburger Industrie und Industrialisierung der wichtigsten Rohstoffgebiete (Don-Gebiet, Kurischer Gebiet, Krimwoi-Nog, Kaukasus, Sibiren, Mittelasien, Nordrußland usw.). Diese Notwendigkeit hatten gerade auch die Kommunisten vor Jahr und Tag scharf herausgearbeitet. Aber innerer politischer Rücksichten halber konnten sie ihr großzügiges Wirtschaftsprogramm nicht durchführen und verpackten so den günstigen Augenblick einer generellen Umstellung. Tritt aber nunmehr die unerbittliche Logik der tieferen wirtschaftlichen Notwendigkeit an Rußland heran, so haben alle engen Bedenken zurückzutreten vor der Erkenntnis, daß erst dann die intensive Beteiligung großer Finanzkräfte an einem Neubau und Aufbau des Ostens innerlich begründet und zweckhaft gesichert ist, wenn Rußland solche Erzeugnisse schafft und ausführt, die auf dem Weltmarkt gewichtige Werte repräsentieren.

Durch eine solche Umorganisation des Produktionswesens würden auch die Mittel geschaffen werden zur ernsthaften Behebung der russischen Agrarkrise. Denn nur mit Hilfe ganz enormer Kapitalien läßt sich die primitive Wirtschaft des russischen Bauern in eine intensivere Bauernwirtschaft überführen. Ferner würde der Plan eines russischen Wiederaufbaues eine Organisation der russischen Rohstoffausfuhr erfordern, sowie Schaffung neuer Transportmittel und -wege, eine planmäßige Bekämpfung der vorhergehenden Epidemien und endlich eine durchgreifende Sanierung der Finanzen. Diese letztere Frage veranlaßt natürlich, ebenso wie das Problem der Industrialisierung, eine Klärung der politischen Lage und eine genaue Feststellung über die Art und Notwendigkeit der von der Sowjet-Regierung zu verlangenden Garantien.

Dieser Prozeß einer Anpassung der Erzeugnisse der russischen Revolution an die Lebensbedingungen der modernen Wirtschaft hat in Rußland bereits eingesetzt, wenn er auch vorläufig durch die Rehabilitierung der Sowjet-Regierung nach Lenins Tode unterbrochen worden ist. Es handelt sich hierbei um so eminent praktische und konkrete Dinge, daß es nicht anständig ist, etwa mit dem Schlagwort: Kapitalismus gegen Kommunismus zu operieren. Denn es handelt sich wirklich gar nicht um eine zu erwartende Anpassung der Sowjetökonomie an den „Kapitalismus“, sondern um eine internationale Angleichung der Handels- und Wirtschafts-Verhältnisse, um die Heranbildung allgemein geltender rationaler und praktischer bewährter wirtschaftlicher Lebensbedingungen. Hieraus folgt, daß auch Rußland sich der Natur der Dinge wird anpassen haben und daß niemand daran denken würde, eine Preisgabe der sozialpolitischen nationalen Besonderheiten der Sowjet-Union zu verlangen. Der Eintritt in den Weltpostverein hat doch auch keine Preisgabe nationaler Interessen verlangt — warum soll in seiner Anpassung an die üblichen Geschäftsgebräuche letzten Endes mehr gesehen werden?

Diese Garantiefrage ist natürlich grundlegend und entscheidend, denn die eigentümlichen russischen Zustände, die fortwährende Propagierung des Kampfes gegen Kapitalismus und bürgerliche Rechtsordnung haben ein nicht unbedeutendes Mißtrauen erzeugt, so daß die Garantien also recht weitgehender Natur und in mancher Hinsicht noch schärfer gefaßt sein müßten wie die von Deutschland verlangten. Allerdings darf dabei nicht die völlige politische Unabhängigkeit Rußlands und sein überaus stolzes Prestigegefühl außer Acht gelassen werden. Man wird also dem russischen Souve-

ränitätsbewußtsein nicht zu nahe treten dürfen und zunächst einmal die politischen Voraussetzungen auf diplomatischem Wege zu klären haben.

Will man einer Scheinklösung aus dem Wege gehen und den Kardinalpunkt dabei erfassen, so ist ein Abkommen über die völlige Einstellung der wühlenden Revolutionspropaganda erforderlich. Denn Wiederaufbauverhandlungen und Wählereien, kommunistische Revolutionsbemühungen und gegenseitige Verträge sind unmöglich, sind ein contradictio in adjecto. Es wird hierbei also nur ein „entweder — oder“ geben können, um der Welt endlich Ruhe und der Wirtschaftswelt jenes Ansehen und jene moralische Kraft wiederzugeben, die heute fast völlig verschwunden sind. Solange die Agitation der 3. Internationale aus russischen Staatsmitteln gespeist wird, wäre jede internationale russische Anleihe eine Finanzierung der kommunistischen Weltrevolutionspropaganda, und daher in sich selbst unmöglich.

Weit weniger schwierig dürften sich die Verhandlungen über die eigentlichen wirtschaftlichen Fragen gestalten. Anpassung an die Weltgewohnheiten des internationalen Handels und das Recht, Arbeits- und Produktionsleben der Weltwirtschaft, Garantien für Besitz und Eigentum, für freien Erwerb und Handelstätigkeit sind daher ebenso unerlässlich wie die Freiheit der Person jedes in Rußland tätigen Ausländers.

Eine weitere wichtige und auch schwierigere Frage wäre die der finanziellen Sicherheiten. Wenn man hierbei aber der Tatsache Rechnung trägt, daß Rußland ein Agrar- und Rohstoffland ist, würde es der Regierung ohne weiteres möglich sein, Ausfuhrzölle zur Zinsengahlung zu stellen und sich dafür in vorwiegend technischer und kommerzieller Hinsicht beraten zu lassen. Eine solche Beratung, die das russische Souveränitätsbewußtsein nicht beleidigt und die objektiv der Aufgabe der Erneuerung des Produktionsapparates, der planmäßigen Industrialisierung, dem Aufbau eines Kreditapparates und des ländlichen Genossenschaftswesens usw. dienste, würde dabei nicht nur den ausländischen Geldgebern die Gewähr bieten, daß eine Sanierung erfolgreich ist, sondern auch in positiver Weise Rußland nützen.

Schließlich fehlt es dem Osten nicht nur an Geld und Maschinen, sondern auch an Menschen. Krieg und Revolution, Terror und Emigration haben gerade die russische „Intelligenz“ derartig dezimiert, daß Rußland ohne Hilfe ausländischer Techniker und Ingenieure, Genossenschaftler und Industrieller sich nicht wird erheben und seinen Europäisierungs- und Industrialisierungsprozeß fortsetzen können. Im Kampf um die nationale wirtschaftliche Selbstständigkeit sind die Russen um ein Jahrhundert zurückgeworfen worden — eine Erscheinung, die heute im Zeitalter der intensiven Weltwirtschaft allerdings anders und günstiger zu beurteilen ist als früher. Denn Verschiebung mit dem Ausland und gegenseitige wirtschaftlich-geschäftliche Durchdringung ist heute kein Charakteristikum wirtschaftlicher Schwäche mehr, sondern eine Erscheinung, die allgemein beobachtet werden kann. An der Frage der ausländischen Überflutung braucht ein für Rußland ausgearbeiteter wirtschaftlicher Wiederaufbauplan nicht zu scheitern, um so weniger als die Sowjetregierung in zahlreichen Konzeptionsverträgen die Bestellung ausländischer Leiter gemischt-russischer Unternehmungen zugelassen und sich mit einer Stellung ausländischer Angestellter und Arbeiter bis zu 30 und 50 Prozent einverstanden erklärt hat.

Alles in allem genommen wäre also eine Ausdehnung des Dawesplanes auf Rußland mit den russischen Interessen wohl in Einklang zu bringen — vorausgesetzt allerdings, daß der innere Zerfall der russischen Wirtschaft nicht bereits zu weit fortgeschritten ist.

Frankreich und der „Korridor“.

Herbette für eine engere deutsch-französische Verständigung.

Der neuernannte französische Botschafter in Moskau, der bekannte Journalist Jean Herbette, hat vor einigen Tagen dem Vertreter der „Bürcher Zeitung“ eine Unterredung gewährt, in der er sich eingehend über Möglichkeiten einer Besserung der politischen Situation Deutschlands als Folge einer engeren deutsch-französischen Verständigung aussprach. Diese recht optimistisch gehaltenen Ansichten Herbettes, die zwar zunächst nur seine persönliche Meinung wiedergeben dürften, aber bei seinen engen Beziehungen zu Gerriot auch politische Bedeutung haben, werden nun durch den Zyniker Funkdienst weiter verbreitet und damit unterfrachtet.

Es sei daraus hervorgehoben, daß Herbette Deutschland als mögliche Folge einer ehrlichen Erfüllung der Verpflichtungen aus dem Dawesplan und in Bezug auf die Entwaffnung in Aussicht stellt: Völlige Räumung der Ruhr, Rückgabe des Saargebietes, dessen deutsche Bevölkerung ja doch wohl niemals Frankreich seine Stimme geben würde und dessen Kohlenlieferungen sich Frankreich auch durch Verträge mit Deutschland sichern kann. Betreffend die östlichen Grenzen Deutschlands, die sich Herbette unter Schonung der französisch-polnischen Beziehungen im Wege einer Beseitigung des Korridors denkt, und schließlich Überlassung kolonialer Mandate.

Der Zyniker Funkdienst fügt dieser Darstellung hinzu, daß Herbette seine Ausführungen „sozialen als Sprecher der Regierung“ getan habe und daß sie darauf schließen lassen, daß Gerriot zu Opfern bereit ist, um die deutsch-französische Freundschaft wieder herzustellen.

Lieber Kolonisieren, als Explodieren.

Ein Franzose über Deutschlands Überbevölkerung.

Im Pariser „Radical“ tritt Emile Laurent dafür ein, den Deutschen einen Teil ihrer Kolonien wiederzugeben. Die Begründung ist interessant, weil sie zum erstenmal in einer französischen Zeitung zu lesen ist. Emile Laurent schreibt: „Deutschland ist überbevölkert, auf einem Gebiet, das nicht erheblich größer ist als Frankreich, aber weniger reich an Bodenschätzen, ist eine

Der Zloty (Gulden) am 17. November

(Vorbörslicher Stand um 10 Uhr vormittags).

Danzig:	1 Dollar =	5,22 Zloty
	100 Zloty =	104 1/2 Gulden
Warschau:	1 Dollar =	5,21 Zloty
	1 Danz. Gulb. =	0,95 1/4 Zloty
Rentenmark:	=	1,25 Zloty

Masse kräftiger und arbeitslustiger Menschen zusammengepreßt. Wird diese innere Überladung nicht einmal über die Grenzen hinaus explodieren trotz aller Vorsichtsmaßnahmen des Völkerbundes? Warum haben wir eigentlich den Engländern erlaubt, die deutschen Kolonien wegzunehmen und dadurch die Sicherheitventile für den Kraftüberschuß des Reiches zu verschließen? Sollte dieser Fehler wirklich nicht mehr auszumachen sein? Man denke an ein Beispiel aus unserer eigenen Geschichte: nach 1870 hat Bismarck unsere Unternehmungen im Ausland begünstigt; er wollte uns dadurch von der Revancheidee abbringen. Lernen wir aus diesem Beispiel. Wir dürfen diesen Weg den Deutschen nicht versperren, wir müssen im Gegenteil unseren Einfluß auf England dazu benutzen, der deutschen Expansion das Tor nach außen zu öffnen. Auf diese Art können wir wirklich dem Frieden dienen.

Spanien vor dem Umsturz.

London, 16. November. Der Berichterstatter des „Daily Express“ meldet aus San Sebastian: Ein großer Teil der Armee bereitet sich auf den nahen Umsturz vor. Trotz der Einrichtungen in Barcelona und Katalonien ist der Aufstand noch nicht unterdrückt. Zahlreiche Sozialisten und Revolutionäre sind in Barcelona, Saragossa, Valencia und anderen Orten verhaftet worden. Die Zahl der in den letzten Tagen Verhafteten beträgt 152. Die reaktionären Kreise erklären, die Diktatur müsse andauern, denn wenn sie gestürzt werde, wird auch die Monarchie stürzen.

Madrid, 16. November. In der Versammlung eines nationalen Vereines, die unter dem Vorsitz des Königs abgehalten wurde, hielt der stellvertretende Präsident des Direktoriums eine Ansprache, in der er gewisse intellektuelle Elemente und die spanische Kolonie in Paris sowie die Barcelonener Separatisten für die Unruhe in Spanien verantwortlich machte. Er sagte, die Lage in Spanien sei ernst; aber weder Regierung noch Volk dürfe den Kopf verlieren. Das Direktorium werde mit der größten Strenge vorgehen, um die Ordnung im Lande wieder herzustellen.

Beschärfung der Aufstandsbewegung in Spanien.

London, 16. November. Wie „Daily Express“ aus San Sebastian meldet, hat die Gärung in Katalonien und Navarra zugenommen. Zahlreiche Verhaftungen wurden vorgenommen.

Die Beratungen über die Kabinetts-umbildung.

M Warschau, 16. November. (Sig. Drahtbericht.) Wider Erwarten ist die Frage der Umbildung des Kabinetts auch heute noch nicht gelöst worden. Premier Grabski hat bereits Dutzende Konferenzen abgehalten, ohne daß es ihm bisher gelungen ist, neue Mitarbeiter zu gewinnen. Die größten Schwierigkeiten bietet nach wie vor die Besetzung des Innenministeriums. Premier Grabski hat diesen Posten, wie bereits gemeldet, dem polnischen Stadtpräsidenten Ratajski angeboten. Am Sonnabend nachmittag traf in Warschau eine Nachricht Ratajskis ein, daß er Sonntag früh in Warschau ankommen würde, um mit dem Ministerpräsidenten zu konferieren.

Man hat die Hoffnung, daß die Besetzung der anderen Ministerposten dann keine größeren Schwierigkeiten bereiten werde. Was die Kandidatur des Abg. Tugutt auf den Posten eines Vizepremiers anbelangt, so hängt hier vieles davon ab, wie er sein Verhältnis zu dem neuen Innenminister gestalten wolle. Sollte es zwischen Tugutt und Ratajski zu einer Verständigung kommen, so könnte die Kabinettsumbildung am Montag oder Dienstag abgeschlossen werden. Stadtpräsident Ratajski konferierte heute mittag mit dem Premier Grabski im Präsidium des Ministerrats.

Cyril Ratajski, der von Beruf Jurist ist, studierte in Breslau und Berlin und war später Rechtsanwalt in Ratibor (nach einer anderen Version in Rybnik). Er nahm an der polnischen Bewegung regen Anteil. Besonders in den Jahren 1903, 1904 und 1905 leistete er eine sehr intensive Arbeit für die polnische Sache in Oberschlesien. Er war längere Zeit Mitglied des polnischen Wahlkomitees. Später siedelte er nach Posen über, wo er die Leitung der chemischen Fabrik Roman Man übernahm. Nach dem Tode des polnischen Stadtpräsidenten Drwenski wurde er zum Stadtpräsidenten gewählt. Als solcher hat er große administrative Fähigkeiten an den Tag gelegt. Politisch soll er sich hier nie betätigt haben. Einige sagen, daß er zu der konservativen Partei neigt, andere meinen, daß er Demokrat sei. Doch kann keiner angeben, welcher Partei er tatsächlich seine Sympathie zugewandt hat.

Bezüglich der Besetzung des Arbeitsministeriums verlautet, daß Bestrebungen noch immer dahin gehen, den Arbeitsminister Jarowski auf dem Posten zu belassen, indessen sind die Christlich-demokraten und die Sozialdemokraten entschieden dagegen. Nach wie vor hat der polnische Delegierte beim internationalen Arbeitsbüro, Sokal, der der P.P.S. nahesteht, die besten Chancen. Er hat in seiner Stellung vorzügliche Arbeit geleistet. Von christlich-demokratischer Seite wird jetzt aber erklärt, daß Sokal allzulange im Ausland geweilt habe, so daß er infolge der schweren wirtschaftlichen Lage des

Vandes längere Zeit brauchen würde, um sich in die Verhältnisse einzufinden. Im letzten Moment sind Absichten bekannt geworden, ein Vizeministerium im Arbeitsministerium einem Vertrauensmann der Nationalen Arbeiterpartei (NAP) zu übertragen. Teilweise wird jedoch befürchtet, daß das zu neuen Schwierigkeiten in den Sejm führen würde.

Was das Justizministerium anbetrifft, so wird hier neuerdings als Kandidat auch der jetzige Innenminister Sibiński genannt, der bekanntlich von Beruf Staatsanwalt ist. Als zweiter Kandidat wird Wojcicki, Richter beim allerhöchsten Gericht, genannt.

Sonnabend nachmittag konferierte der Premier mit dem Abg. Hugutt, wobei das Thema der Beratungen das Arbeitsfeld des Vizepremiers war.

Senatsmarschall Trampeznski über die Wahlreform.

Warschau, 14. November. (Eigener Bericht.) Ein Vertreter der „Gazeta Warszawska“ befragte den Senatsmarschall Trampeznski über die beabsichtigte Änderung der Wahlordnung, von der in letzter Zeit so viel die Rede war. Trampeznski erklärte:

Unzweifelhaft ist unser Wahlrecht, das eine blinde Nachahmung gewisser Bestrebungen darstellt, einer Nation mit so niedriger Durchschnittskultur, wie sie Polen darstellt, nicht angepaßt. Man kann jedoch nur an das denken, was möglich ist. Das Wahlrecht basiert zum Teil auf Vorschriften der Verfassung, zum Teil auf dem Wahlgesetz. Zur Änderung der Verfassung braucht man heute eine Zweidrittelmehrheit im Sejm und Senat. Von einer solchen Mehrheit für die Verfassungsänderung kann nicht die Rede sein. Es verbleibt also nur die Änderung des Wahlgesetzes, und hier kann die Reform sehr weit gehen. Unser Wahlsystem ist der Gipfel des proportionalen Systems, das bedeutet, daß die allergeringsten Wahlguppen nicht nur Stimme im Sejm erhalten, sondern auch eine zur Größe der Abgeordnetengruppe entsprechende Bedeutung haben. Infolgedessen erfolgt eine Verzerkung der Parteien und eine vollständige Machtlosigkeit des Sejm. Denn Gruppen von drei bis vier Abgeordneten können über für den Staat allerwichtigste Fragen bestimmen. Parlamentarische Regierungen haben nur dann einen gesunden Sinn, sofern die Opposition in der Lage ist, im Falle der Änderung der öffentlichen Meinung selber die Regierung zu übernehmen, denn die indirekte Folge dieses Sachzustandes ist das Verantwortlichkeitsgefühl bei der Opposition.

Unzweifelhaft ist theoretisch unser Wahlrecht das allergeringste, aber auch das allerbestimmteste. Vom englischen Wahlrecht sagt man, daß es das ungerechteste sei, weil es auf einmandatigen Bezirken und dementsprechender Mehrheit beruht; es ist jedoch das allerbeste für den Staat, denn es ergibt stets irgendeine Mehrheit im Parlament, die zur Regierung fähig ist. Meiner Ansicht nach kann bei uns eine Verbesserung eintreten, wenn wir das durch die Verfassung vorgeschriebene Proportionalwahlsystem aufrechterhalten, die großen Wahlbezirke jedoch nur in zweimandatigen verändern. Auf diese Weise wird die Verzerkung der Wählerschaft aufhören und es würde ein engerer Kontakt der Abgeordneten mit der Wählerschaft zustande kommen. Bei der heutigen Wahl nach Rummer und nicht nach Personen weiß der Durchschnittswähler gar nicht mal, wen er wählt. Und dunkle Elemente haben die Möglichkeit zu Betrügereien bei den Wahlen, indem sie die Wähler über die Bedeutung der Nummern falsch informieren. Dieses hier vorgeschlagene System hat auch die gute Seite, daß es den Zufluß von neuem Blut in den Sejm ermöglichen würde, man kann nämlich annehmen, daß nunmehr Kandidaten in bedeutender Anzahl diejenigen würden, die auf dem Arbeitsfeld für die Allgemeinheit sich hervorgetan und Organisationsarbeit geleistet haben. Auf die Frage des Zeitungsverstärkers, ob man nicht befürchten müsse, daß unter solchen Bedingungen hauptsächlich verschiedene örtliche Größen in den Sejm gewählt würden, was die Bedeutung des Sejm herabsenken müsse, erklärte Trampeznski, daß er diese Befürchtung nicht teilen könne. Schließlich würde es kaum eine schlechtere Zusammenfassung des Sejm sein, als die gegenwärtige.

Ein estnisch-russischer Konflikt.

O. E. Reval, 16. November. Die estnische Regierung hat ihren Militärattaché bei der Gesandtschaft in Moskau, Kapitän Mäfer, und den Vizekonsul in Petersburg Taut abberufen.

In einer Note an das außenpolitische Kommissariat teilt die estnische Regierung diesen Beschluß mit und fügt hinzu, sie habe sich dazu veranlaßt gesehen angesichts der Anschuldigungen, welche von der Sowjetregierung und der Sowjetpresse gegen die genannten estnischen Vertreter erhoben worden sind. Diese Anschuldigungen, die im Zusammenhang mit einem in Petersburg unlängst geführten Spionageprozeß den beiden estnischen Vertretern „alloyales Verhalten gegen die Sowjetregierung“ vorwerfen, seien durch keinerlei Beweise gestützt. Die estnische Regierung habe die Beamten, weil sie in Moskau Mißfallen erweckt hätten, zwar in entgegenkommender Weise abberufen, sie erkläre aber ausdrücklich, daß sie die gegen diese erhobenen Vorwürfe nicht anerkenne und das Außenkommissariat ersuche, ihr die Beweise zu liefern.

Polen und die Tschechoslowakei.

OE. Warschau, 12. November. Als eine der wichtigsten Aufgaben der polnischen Außenpolitik nennt die Presse die Regelung der Beziehungen mit der Tschechoslowakei. Es handelt sich dabei um die Infolge der Teilung des Gebietes zwischen entstandenen Fragen, um den Abschluß eines Handelsvertrages und endlich um ein Eisenbahnabkommen, das sowohl den tschechischen Durchgangsverkehr durch Polen nach Rußland wie den polnischen durch die Tschechoslowakei nach Österreich und Ungarn regeln würde. Zum polnischen Gesandten in Prag, wo Polen seit mehr als einem Jahr nur durch einen Geschäftsträger vertreten ist, soll der bisherige Gesandte in Wien Graf Rafocci ernannt werden.

Einführung des Ausnahmezustandes in den Ostgebieten?

Warschau, 16. November. In Warschau ist eine Delegation eingetroffen, die von der Tagung der polnischen Gesellschaft zur Verteidigung der Grenzen in Kowel entsandt wurde. Die Delegation legte dem Ministerpräsidenten Grabowski die verzweifelte Lage der Ostgebiete dar und bat um die Einführung des Ausnahmezustandes in den Ostgebieten sowie um die Entsendung einer größeren Truppenmacht.

Der Ministerpräsident antwortete, wie die „Gazeta Poranna“ berichtet, die Regierung habe den Woiwoden weitgehende Machtbefugnisse eingeräumt und sie für die Sicherung der Ruhe persönlich verantwortlich gemacht. Der Ministerpräsident erklärte, es werde aber doch notwendig sein, über die bedrohten Bezirke den Ausnahmezustand zu verhängen.

Französische Kaufleute in Lodz.

Warschau, 14. November. Aus Lodz wird gemeldet, daß sich dort seit einigen Tagen französische Kaufleute aufhalten, die mit den Lodzer Textilfabriken Handelsbeziehungen anknüpfen wollen. Die französischen Kaufleute haben die Absicht, große Warenvorräte aufzukaufen und diese nach dem Zustandekommen eines französisch-russischen Handelsvertrages nach Rußland auszuführen. Unabhängig hiervon haben eine ganze Menge Lodzer Firmen von französischen Firmen Aufträgen erhalten, wie hoch sich bei der sehr bedeutenden Menge von Manufakturwaren die Preise loco russische Grenze stellen würden. Die Waren müßten so beschaffen sein, wie solche vor dem Kriege am allermeisten in Rußland gesucht wurden. Indessen ist die Lodzer Industrie gegenwärtig nicht den Ausprüchen des russischen Warenmarktes gewachsen. Sie ist nicht imstande, die eventuelle Konjunktur voll auszunutzen.

Kann man wirklich ohne die Franzosen nicht arbeiten? Müßten sie von jedem „guten Geschäft“ den Rahm abschöpfen? Paris als Umschlagstelle für den Handel nach dem benachbarten Rußland ist eine naturwidrige Ungeheuerlichkeit.

Schießerei in Thorn.

Polnische Blätter brachten dieser Tage eine Mitteilung über ein angebliches Attentat auf den Thorer Woiwoden Wachowiak. Nach der P.M. kann von einem Attentat nicht die Rede sein; der Vorfall beschränkte sich darauf, daß ein Woiwodschaftsbeamter in betrunkenem Zustande vor der Woiwodschaft Schüsse abgegeben hat, durch die glücklicherweise niemand verletzt wurde. Der Woiwode habe sich an dem betreffenden Tage auch nicht in der Woiwodschaft befunden. Der schuldige Beamte wurde zur Rechenschaft gezogen.

Es wäre wohl im Interesse des staatlichen Ansehens besser gewesen, man hätte von dieser Schießerei eines Betrunkenen der Öffentlichkeit überhaupt nichts mitgeteilt.

Republik Polen.

Der neue polnische Gesandte für Moskau.

Die polnische Regierung hat sich nach Moskau um das Agreement für den gewesenen Direktor des polnischen Departements im polnischen Außenministerium, Professor Retzyski, angewandt, der für den Gesandtenposten in Moskau auszuwählen ist.

Die französische Botschaft in Warschau.

O. E. Warschau, 16. November. Die bereits angekündigte Erhebung der Warschauer französischen Gesandtschaft zu einer Botschaft ist nunmehr vollzogen worden. Der französische Gesandte hat aus Paris seine Ernennung zum Botschafter offiziell erhalten.

Polnisch-schwedische Handelsvertragsverhandlungen.

Die grundsätzlichen Verhandlungen betreffs Abschluß des polnisch-schwedischen Handelsvertrages auf Grundlage der Weizsäckerbegünstigung sind beendet worden.

Keine Briefzensur in Deutschland.

Polnische Zeitungen brachten kürzlich die Mitteilung, daß über die Korrespondenz, die an polnische Agitatoren in Preußen gerichtet wird, die Briefzensur angeordnet worden sei. Demgegenüber stellt die deutsche Gesandtschaft in Warschau fest, daß weder der Reichs-Innenminister noch der preussische Minister eine ähnliche Verordnung erlassen haben.

Das polnisch-amerikanische Schuldenabkommen unterzeichnet.

Washington, 15. November. Das Abkommen über die Konsolidierung der polnischen Schulden ist gestern unterzeichnet worden. Die Bedingungen sind die gleichen wie für die Rückzahlung der englischen Schulden.

Einschränkung der Zahl der Feiertage.

Warschau, 16. November. (Eig. Drahtbericht.) Sonnabend abend konferierte Premier Grabski mit dem Kultusminister Miklaszewski und dem Arbeitsminister Darowski über die Einschränkung der Zahl der Feiertage. In aller nächster Zeit wird eine diesbezügliche Verordnung des Staatspräsidenten erscheinen.

Der Plan einer Warschauer Messe.

Am 10. d. M. fand in Warschau beim Vizepräsidenten der Stadt Jiski unter dem Vorsitz des früheren Ministerpräsidenten Bonifowski die erste Sitzung des Organisationskomitees der Warschauer Messe statt. Man ist übereingekommen, daß die Messe im wirtschaftlichen Interesse Polens ins Leben gerufen werde, und daß nach diesem Grundsatze zu handeln wäre. Aus Wohnungs-, Verpflegungs- und kommunalrechtlichen, sowie aus Gründen der verminderten Kosten wurde beschlossen, daß es am zweckmäßigsten ist, anstatt einer allgemeinen Messe zweimal des Jahres kurze zehntägige Saisonnissen zu veranstalten.

Dieses Projekt soll noch einmal mit den interessierten Kreisen diskutiert werden und entsprechende Verbesserungen erfahren. Der Aufruf an die Kaufmannschaft und die Industrie wird in den nächsten Tagen erscheinen.

Aus anderen Ländern.

Ein neuer französischer Konsul in Danzig.

Warschauer Blättermeldungen zufolge ist zum Konsul der französischen Republik in Danzig der bisherige Konsul in Moskau Robert Gueritte ernannt worden.

Attentat auf den Sowjetgesandten in Rom?

Rom, 15. November. P.M. Das Auto des hiesigen Sowjetgesandten wurde bei der Einfahrt in das Tor des Palastes Chigi von einem jungen Faschisten überfallen, der sich bemühte, die Sowjetflagge herunterzureißen. Ein dem Auto folgender Geheimagent verhaftete den Attentäter.

Ministerpräsident Mussolini hat aus Anlaß dieses Zwischenfalls dem Sowjetgesandten sein Bedauern ausgesprochen.

Amnestie in Georgien.

O. E. Moskau, 16. November. Die georgische Sowjetregierung hat durch einen Amnestieerlaß alle Strafen aufgehoben, die wegen des Augustaufstandes über die Rebellen verhängt worden sind und die noch nicht zu Ende geführten Prozesse niederschlagen. Angenommen von der Amnestie sind die als Anführer des Aufstandes geltenden Persönlichkeiten. Die bisher nicht vollstreckten Todesurteile sind in zehnjährige Kerkerstrafen umgewandelt worden.

Eine Satire auf Herriot.

Der Pariser „Temps“ (Nr. 28093), der bisher im allgemeinen die Außenpolitik Herriots unterstützt hat, aber innerpolitisch durchaus oppositionell gerichtet, keine Gelegenheit zu einem Angriff auf Herriot verläßt, bringt zu einer der letzten Aufnahmen von Herriot die folgende, J. L. gezeichnete Skizze, die wir hier als ein Beispiel der geistreichen Bosheit französischer Journalistik wiedergeben:

„Man konnte in dieser Woche eine neue Photographie des Herrn Eduard Herriot betrachten. Die alten Felder der Tagesgeschichte auferlegte Verpflichtung, sich in allen Stellungen öffentlich zeigen zu lassen, ob sie nun feierlich oder familiär sind, gehört zu den Würden des Amtes.“

Und Herr Herriot, leutselig wie ein „guter Fürst“, denkt durchaus nicht daran, sich den Angriffen der indistinkten und flinken Apparate zu entziehen. Aber noch niemals ist er in einer so ausdrucksvollen Haltung „überrascht“ worden wie diesmal.

Es war auf einer Heide bei Rambouillet. Die Präsidentenjagd ging zu Ende. Unter dem grauen Himmel stiegen die Abendnebel wie ein leichter Rauch, und die Stunde schien den Philosophen zur Meditation einzuladen. Der Philosoph war gerade zugegen: es war Herr Eduard Herriot. Er war der Jagd von weitem gefolgt und hatte statt eines mörderischen Gewehrs den Spazierstock des humanitären Spaziergängers Jean Jacques in der Faust. Nun war ein Rebhuhn vom Schuß eines unphilosophischen Jägers gefallen. Herr Herriot nahm das noch warme Tierchen auf, hielt es in der linken Hand, blieb unbeweglich auf der Wiese stehen und betrachtete mit gerührtem Blick dieses Opfer der Menschen, während schwere Gedanken ihn überkamen. Und der bekannte Zufall wollte, daß er gerade in diesem Augenblick photographiert wurde.

Das Bild, das sich daraus ergab, ist, wie gesagt, ausdrucksvoll; aber nicht allein darum, weil der französische Ministerpräsident gut zu photographieren ist, und weil der hereinbrechende Abend auf dem Felde eine Atmosphäre schuf, die sich als Hintergrund für seine Trübsinnigkeit besonders eignete; sondern mehr noch, weil der Cartesiansmus unseres Staatsmannes auf dem Bild vor unseren Augen schatepearsische Proportionen annimmt. Denken Sie sich ein Rams anstatt des Anzugs, — und der über einem gemordeten Rebhuhn meditierende Herr Herriot wird zu Hamlet im Monolog vor dem Schädel in seiner wägenden Hand. „Sein oder Nichtsein?“ So fragen beide gleichermaßen das Schicksal. Herr Herriot haßt das Verbrechen und dient der Gerechtigkeit. Er geht auf die Jagd ohne Gewehr, und während das Pulver knallt, baut er Systeme, nach denen Tiere und Menschen ungeführt die unaussprechliche Süßigkeit eines friedvollen Zusammenlebens genießen würden. Indessen, die Rebhühner sind während seines Traumes getötet worden, und die russischen Sowjets fähen zur gleichen Zeit den Tod unter ihre Gegner, während die Regierung des Herrn Herriot die Rechtmäßigkeit eines solchen Regimes proklamiert. Die allgemeine Harmonie ist noch nicht erreicht; die Tat will noch nicht die Schwere des Traumes werden, und Herr MacDonald scheitert in dem Augenblick, da Herr Herriot ihn in den Hafen zu begleiten dachte.

„Sein oder Nichtsein?“ Was ist das Geheimnis der Dinge? Warum bleiben die Menschen, die seit sie auf der Erde sind, sich weigerten, einander friedlich zu lieben, warum bleiben sie taub der vernünftigen Stimme des Herrn Eduard Herriot? Oh Rebhuhn, dessen Los es war, unschuldig dahinzukommen und deine Nahrung zu suchen, warum liegt du da, durchbohrt von dem Blei eines Jägers, dem Herr Herriot folgte, mit dem Stod in der Hand? Sollte etwa Herr Herriot seinen Jagdgenossen entwandten sollen, und genüge es nicht, um dein Leben zu erhalten, daß allein Herr Herriot selber unbewaffnet war? Wer jagt, tötet, werden die Logiker antworten, und die Volkswissen bezeugen, daß man nicht Revolution machen kann, ohne Blut zu vergießen. Aber das sind zu harte Wahrheiten.

Daß ihn träumen, oh Rebhuhn, das schon nichts mehr ist, als ein Wälchen kalter Federn, laß ihn träumen, ihn, der dich in seiner friedlichen Hand hält. Daß Hamlet schwanken zwischen dem, was er tun muß, und dem, was er gern möchte. Allerdings bist du verendet, während er nichts tat; aber sein Mitleid wenigstens hat dich nicht verraten. Ach! wie soll es gelingen, durch den Traum und das Mitleid die Welt zu erretten? Das ist die Frage ...

Bestellungen

auf die

Deutsche Rundschau

werden von allen Postanstalten und den Briefträgern

angenommen.

Bestellzettel für Dezember 1924.

Jede Postanstalt, auch Landbriefträger sind verpflichtet, diese Bestellung ausgefüllt entgegenzunehmen.

Na Grudzien 1924 zamawia — für Dezember 1924 bestellt

Pan Herr

Nr.	Titel gazety	Benennung der Zeitung	Miejscowość wydawnictwa	Ercheinungs-ort	Na czas (miesiące) Be- zugs-zeit Monat	Abona- ment Be- zugs- geld Zł.	Należy- tość Post- gebühr Gr.
1	Deutsche Rundschau	Bydgoszcz			1	2,75	36

Pokwitowanie. — Quittung.

Złoty zapłacono dziś.

Złoty sind heute richtig bezahlt worden

dnia den 1924.

Bromberg, Dienstag den 18. November 1924.

Pommerellen.

17. November.

Graudenz (Grudziadz).

Der Sonnabend-Wochenmarkt war trotz des Freitag-Jahrmarktes recht gut besucht. Butter und Eier waren reichlich vorhanden. Es wurden folgende Preise gezahlt: Butter 1,80—2,00, Eier 3,40—3,50, Gemüse und Obst im ganzen unverändert. Der Fischmarkt zeigte auch gute Beschickung. In großen Mengen waren besonders minderwertige Fische vorhanden. Es wurden folgende Preise gezahlt: Aal 3, Hechte 1,30, Bratkaraschen 50, Barsche 80—1,00, Plüße 40, Breßen 1,20, Zärte 80. Geflügel wurde in großen Mengen angeboten. Es kosteten: junge Tauben pro Paar 1, junge Hühner 3, Suppenhühner 3—4, Putzhühner lebend 6—7, Perlhühner lebend 3,50, Bratenten Pfund 1, Gänse gerupft 70—80 (Pfund), Hähnen 4—4,50. Auf dem Fleischmarkt kosteten: Schweinefleisch 90, Rindfleisch 70, Hammelfleisch 70, Kalbfleisch 70. Kartoffeln und Weißkohl waren bereits frühzeitig ausverkauft.

Der Sonnabend-Schweinemarkt zeigte eine wesentlich schwächere Beschickung. Die Preise für Ferkel waren auch etwas gestiegen. Man zahlte für Absatzferkel 10 bis 15 Zl. pro Paar. Für Käufer im Gewicht von annähernd einem Zentner forderte man 50 Zl. Auch schwere, maifreie Schweine wurden angeboten.

Martini-Jahrmarkt. Nachdem erst vor acht Tagen hier ein Vieh- und Pferdemarkt abgehalten war, fand am Freitag der allgewohnte Martinijahrmarkt statt. Es waren auch Pferde zugelassen und in großen Mengen herangeführt. Auch auswärtige sowie ein hiesiger Händler waren mit Koppel von Pferden erschienen. Allerdings handelte es sich meist um recht minderwertiges Material, das schon für niedrige Preise aus Futtermangel und Geldknappheit verkauft werden sollte. Man forderte für derartige Tiere 100 Zl. war aber zuletzt zufrieden, wenn man 50 Zl. oder noch weniger erhielt, oder man war sogar gezwungen, den unnützen Ferkel wieder nach Hause zu nehmen. Für bessere Wagenpferde verlangten Händler 250—300 Zl. Es wurden aber nur verhältnismäßig wenige Verkäufe abgeschlossen. Abzählungen im Alter von ca. 6 Monaten wurden mit 100 bis 120 Zl. angeboten, aber nicht verkauft. Auch Rindvieh war in großen Mengen aufgetrieben. Der Markt war gut besucht. Es handelte sich hauptsächlich um weniger gut genährtes minderwertiges Material. Ein auswärtiger Händler kaufte zu Preisen von 250—300 Zl. etwa ein Dutzend Milchkuhe für Graudenz. Es waren meist die besseren Tiere. „Alte Tanten“ konnte man schon für 125—150 Zl. erwerben. Die meisten Rinder wurden unverkauft zurückgeführt. Schafe und Ziegen wurden auch zum Verkauf geführt. Mutterkühe kosteten 25 und Zämler 18 Zl. Für Ziegen verlangte man 18 Zl. Die Nachfrage war aber gering. Bei der starken Beschickung des Viehmarktes fiel es unangenehm auf, daß ein großer Teil der hölzernen Schranken, welche zum Abbinden der Verkaufstiere feinerart aufgestellt worden waren, verkauft und verfallen sind. Das Geschäft verlief recht schleppend. Der Krautmarkt war außerordentlich stark besucht. Der große Markt war vollständig und die Herrentrüge zum Teil mit Verkaufsständen bestückt. Man fand dort Stoffe und fertige Konfektion, Woll- und Kurzwaren, Stiefel und Stiefelsohlen, ja sogar nackte kurze Pelze konnte man mit 75 Zl. und bezogene mit 80—150 Zl. erwerben. Wie vor Jahrzehnten zeigten die vielen Fleischhändler neben Fleisch und Wurst auch den dampfenden Kessel mit warmen Würsten. Für alle Bedürfnisse war gesorgt: Sogar Uhren verschiedenster Art, Heiligen- und Geldstatuetten aus Gips und anderen Stoffen, Rosenkränze und Bilder waren zum Verkauf gestellt. Natürlich durfte man an die Qualität der Waren keine hohen Anforderungen stellen. Die üblichen Verkäufer von „Planeten“ und Schiffsaltpapier, die auch die Käufer mit Hilfe von bunten Papagen an. Da die Zukunft in der Luft liegt, schloß es auch nicht an Zepellinen. Hauptanziehungspunkte des Jahrmarktsrubbels bildeten aber das Dutzend „billiger Männer“, die mit großem Stimmrausch das Publikum zum Kauf anlockten. Der Marktverkehr beschränkte sich allerdings nur auf den großen Markt; in den Straßen merkte man wenig oder gar nichts vom Markthandel. In früheren Zeiten waren Johann- und Martinmärkte hauptsächlich von dem Gesinde vom Lande besucht, das seine Bedürfnisse einkaufte und sich belustigen wollte. Deutsches Gesinde findet man heute nur noch wenig auf dem Lande, und so hat der Markt sehr an Bedeutung verloren. Die üblichen Buden und sonstigen Veranstaltungen zur Beibehaltung fehlten vollständig. Es scheint, als ob die Schausteller zum größten Teile ausgewandert sind. Der Markt bringt in der Hauptsache dem umherziehenden Händler Verdienst. Der eingeseffene hiesige Kaufmann merkt an seinen Einnahmen vom Marktbetrieb nur wenig Einbuße.

Jahrmarktsdiebstahl. Auf dem Jahrmarkt wurde einer Frau ihr Geld entwendet. Sie hatte ihre Kuh verkauft und den Kaufpreis dafür erhalten. Da sie das Geld nicht so schnell durchzählen konnte, gab sie den ganzen Betrag einem daneben stehenden Manne in die Hand, und dieser suchte schnell das Weite und verschwand im Gemüß.

Die hiesige Reitbahn soll wieder am Anfang Dezember eröffnet werden. Es wird zu dem Termine eine größere Anzahl Offiziere erwartet.

Bereine, Veranstaltungen etc.

Deutsche Bühne Grudziadz. Spielplan für die kommende Woche. Der Spielplan für die kommende Woche ist folgender: Sonntag, den 10. 11. 1924: „Goldschmieds Tochterlein“. Des Bußtages wegen nicht Mittwoch, sondern Donnerstag, den 20. 11. 1924: Zum ersten Male: „Die Frau von 40 Jahren“, Schauspiel. Sonntag, den 23. 11. 1924, des Totentages wegen keine Vorstellung.

Deutsche Bühne Grudziadz. Wegen des Bußtages ist die für Mittwoch, den 19. 11. 1924 in Aussicht genommene Erstaufführung des Schauspiels von Eil Bora „Die Frau von 40 Jahren“ auf Donnerstag, den 20. November cr. verschoben worden. Dieses Schauspiel behandelt die herzliche Liebe einer Frau von 40 Jahren zu einem Jüngling; hieraus entwickelt sich zwischen der Jugend und dem Alter ein Konflikt, den die Frau durch Verzicht auf die Liebe beendet. Die Handlung ist sehr spannend aufgebaut. Da die Einbildung eine vorzügliche ist, kann auf einen ersten, genügenden Abend gerechnet werden.

Thorn (Toruń).

Der Kriegsminister kommt nach Pommerellen. Einer Meldung des „El. Pom.“ zufolge wurden der Wojewode von Pommerellen, Dr. Wachowiat, sowie der Stadtpräsident von Thorn, Bolt, am vergangenen Mittwoch vom Kriegsminister empfangen, der von ihnen eine Einladung zum Besuche Pommerellens annahm. Der Besuch dürfte im Dezember d. J. zur Ausführung gelangen.

Von der Weichsel. Freitag früh betrug der Wasserstand 0,62 Meter, Sonnabend früh 0,53 Meter über Normal. Der Schiffsverkehr war fast gleich Null. Dampfer „Gartoryski Adam“ fuhr Freitag nach Brduszele (Brahemünde)

und holte von dort drei leere Röhre nach Thorn. An der Uferbahn luden sie sodann Zucker für Danzig.

Thorn. Auf dem Viehmarkt am 13. d. M. waren aufgetrieben 30 Ferkel, 36 Käufer und 132 Ferkel. Hornvieh und Ziegen fehlten diesmal gänzlich. Bezahlt wurden für Ferkel pro 50 Kilo Lebendgewicht 50 bis 52 Zl. für Käufer unter 35 Kilo 20 bis 28 Zl. über 35 Kilo 30 bis 35 Zl. Ferkel brachten paarweise 8 bis 15 Zloty.

Schwerer Unglücksfall. Am Freitag stürzte beim Fensterputzen in einem Hause der ul. Monowicza (Talstr.) ein Dienstmädchen aus dem zweiten Stockwerk auf die Straße hinaus. Der sofort hinzugezogene Arzt Dr. Casper leistete der Verunglückten die erste Hilfe und sorgte für ihre schnellste Überführung ins städtische Krankenhaus. Der Zustand der Bedauernswerten ist bedenklich.

Bereine, Veranstaltungen etc.

Volkshochschule des Copernicus-Bereins. Am Donnerstag (20. d. M.) beginnt Herr Prof. König-Bromberg eine Reihe von Vorträgen über die interessantesten Rätsel und Aufgaben der Biologie: Das Rätsel des Lebens, seiner Entstehung und Entwicklung, Vererbung, Rasse usw. Die Vorträge dürften bei der Wichtigkeit dieser Fragen wohl einem wirklichen Bedürfnis entgegenkommen und seien daher dem Thorner Publikum dringend empfohlen. Siehe Annonce.

Die Deutsche Bühne Thorn bringt am Mittwoch (Buß- und Bettag) bei ermäßigten Preisen die letzte Wiederholung des Eudermannischen „Glück im Winter“. Am Hinblick auf den Ernst der Handlung hat die Leitung kein Bedenken gehabt, das Stück an diesem Abend aufzuführen zu lassen. (S. a. Anzeigen.)

er Culin (Chelmo), 15. November. Auf dem heutigen Sonnabend-Wochenmarkt, der gut besucht war, kostete Butter 1,70—1,90, die Mandel Eier 3—3,30, Tilster halbfett 1,50, vollfett 1,80, Kartoffeln (Zentner) 2—2,50, Gemüse- und Obstpreise unverändert. Auf dem Fischmarkt zahlte man für Hechte 1,10—1,30, Breßen 60—80, Karaschen 80, Karpfen 70, Weißfische 50. An Geflügel war kein Mangel, so daß Überfluß blieb. Hühner wurden das Stück mit 3—4 bezahlt, ein Paar Tauben 1—1,20, Enten lebend 3, Gänse 6—8, geschlachtete Gänse (Pfund) 70—80, Enten 80—90 gr. An der Fleischstände kosteten Schweinefleisch 80—90, Rindfleisch ohne Knochen 80, mit Knochen 70, Kalbfleisch 70, Hammelfleisch 65 gr. — Die deutsche Theater- und Musikvereinigung in Schwes veranstaltete am Donnerstag im Saale des Schützenhauses am Bahnhof hier selbst eine Theateraufführung mit Konzert und nachfolgendem Tanz. Zur Aufführung gelangte das Lustspiel „Der Sprung in die Ehe“ und fand ungeheuren Beifall. Auch die Zwischenmusik löste Beifallstürme aus. Der Besuch der deutschen und auch der polnischen Bevölkerung von Stadt und Land war sehr rege.

Thorn.

Am 14. d. M., 6 Uhr abends, verschied sanft nach schwerem Leiden, versehen mit dem heiligen Sterbesakrament, unsere herzensgute Mutter, Schwester und Tante

Marie Mielke

geb. Jahnke

im 51. Lebensjahre.
Dies zeichnen tiefbetäubt im Namen der trauernden Hinterbliebenen an

Karl Mielke nebst Kindern.

Toruń, den 15. November 1924.

Die Beerdigung findet am Mittwoch, den 19. November, um 3½ Uhr nachm., vom Trauerhause Łafoma 6 aus statt.

Wir empfehlen zur sofortigen Lieferung:
Rübenschneider mit Messern u. Tollen
Kartoffelsortiermaschinen
Kartoffelwaschmaschinen
Kartoffeldämpfer (Orig. Ventzki)
Milchzentrifugen Union m. Kugellager
Pflüge, Kultivatoren, Eggen
Original-Düngerstreuer Westfalia
3 und 3½ m zu billigsten Preisen.
Maschinen - Fabrik Adolf Krause & Co.,
Tel. 646. Toruń - Mokre. Tel. 646.

Pfaff-Mähmaschinen
Fahrräder und Zentrifugen

Reparaturen aller Systeme, 40jährige Praxis.
H. Henné, Toruń, Bielary 43.

Deutsch-Dehrer

sucht Nebenbeschäftigung für Nachmittage, evtl. auch Vormittage. Angeb. unter G. 1690 an Ann.-Expedit. Wallis, Toruń, erbeten.

Kirchl. Nachrichten.

Mittwoch, d. 19. Nov. 24. (Buß- und Bettag).
Groß Meßian. Vorm. 10 Uhr: Gottesdienst mit Feier des hl. Abendmahls.

Seifen

Parfümerien
Toiletteartikel
empfehlen in großer Auswahl Drogerie
L. Rychter,
Toruń,
Chelmońska 12.
Tel. 102. 22191

Volkshochschule des Copernicus-Bereins Thorn.

Biologische Streifzüge
4 Vorträge von Prof. König, Bromberg, an den Donnerstagen 20., 27. 11., 4. u. 11. 12., 6½ Uhr, in der Aula des Gymnasiums. Karten für alle 4 Vorträge zu 3 Zl. Schülerkarten zu 1 Zl. bei Oscar Stephan, Breitestraße.

200 Ztr. Futterrüben sowie
Rebhauser Apfel
Stettiner
S. Brühke,
Czarnowa, pow. Toruń

Unterkunft

für 1 Techniker und 3 Monteure auf 4—6 Wochen gesucht mit ob. ohne Verpflegung, auch einz. mögl. Bromberg. Vorkauf. Gefl. Off. an S. Riefeldt, Bydgoszcz, ul. Garbary 31.

Deutsche Bühne

Toruń I. J.
Mittwoch, d. 19. Novbr., abends 8 Uhr:
Zum letzten Male!
Das Glück im Winter.
Schauspiel in 3 Akten von Sudermann.
Ermäßigter Preis!
Vorverkauf Buchhlg. Steinert & Söhne, Prosta 2; Abendkasse ab 7½ Uhr.

* Culinsee (Chelmo), 15. November. Ein „tüchtiger Geschäftsmann“, und zwar ein stellenloser Kellner aus Podd., hat in unserer Gegend Dumme gesucht und stellenweise auch gefunden, bis er der Polizei in die Arme fiel, die ihn gleich mit sich nahm. Er hatte nämlich Double-Taschenuhren gekauft, die ihm auf etwa 12 Zloty zu stehen kamen. Sie mußten aber tagtäglich, um ein Schwarzwerden zu verhüten, mit Puppomade bearbeitet werden. Diese „goldenen“ Taschenuhren versuchte er in Koncewice (Kunzenborg) und Nawra für 120 Zloty an den Mann zu bringen, war aber dabei so „entgegenkommend“, daß er in seiner Preisforderung bis auf die Hälfte zurückging.

* Neuenburg (Nowe), 15. November. Der letzte Sonnabend-Wochenmarkt brachte reichliche Zufuhr an Butter, welche von 2 auf 1,80 Zl. je Pfund nachgab; in gleicher Weise gingen Eier von 3 auf 2,80 Zl. zurück. Nur wenig Kartoffeln wurden angeboten für 2,50—3 Zl. der Ztr. Viel Geflügel war vorhanden, und es kosteten junge Hühner 1,50, alte 2,50 Zl. das Stück, geschlachtete Gänse 70—80, Enten 1—1,20 Zl. je Pfund. Die Gemüßpreise waren unverändert; neu zu haben waren weiße Erbsen für 30 gr das Pfund. An Fischen wurden Hechte für 1, Barbe für 0,80 Zl. je Pfund verkauft.

* Pucka (Puck), 15. November. Eine Bauruine droht das hiesige halbfertige Sokolhaus zu werden. Aus Mangel an Geldmitteln mußte vor Jahresfrist der Weiterbau eingestellt werden. Das Haus ist zwar unter Dach gebracht, doch fehlen Türen und Fenster, so daß die Witterung ihre zerstörende Wirkung ungehemmt ausüben kann. Der Wert der Anlage wird auf 20 000 Zl. geschätzt.

* Tuchel (Tuchola), 15. November. Die Rebhun-jagd in unserer Gegend hat die Jäger nicht befriedigt. Um so ergiebiger ist die heurige Hasenjagd. In Jelenza bei Tuchel schoß kürzlich der Pächter auf kleinem Gelände fünf schwere Tiere. Das große Angebot hat die Preise für diese Wildart stark herabgedrückt. So kostet in der Tucheler Seide ein Hase von 8 bis 10 Pfund nur 3 bis 4 Zl.

Wasserstandsrichten.

Der Wasserstand der Weichsel betrug am 15. November in
Kraut — 2,42 (2,38), Zamichost 0,68 (0,70), Barzhan 1,02 (1,06),
Pocł 0,65 (0,70), Thorn 0,53 (0,62), Fordon 0,60 (0,76), Culin 0,67
(0,75), Graudenz 0,75 (0,78), Kurzebrat 1,28 (1,29), Montau 0,78
(0,69), Pielst 0,71 (0,68), Dirschau 0,53 (0,45), Einlage 2,12 (2,16),
Schleusenfort 2,30 (2,40) Meter. Die in Klammern angegebenen
Zahlen geben den Wasserstand vom Tage vorher an.

Unsere geehrten Leser werden gebeten, bei Bestellungen und Einkäufen sowie Offerten, welche sie auf Grund von Anzeigen in diesem Blatt machen, sich freundlichst auf das selbe beziehen zu wollen.

Graudenz.

Speise- u. Fabrikkartoffeln

kauft in größeren Mengen zur sofortigen u. späteren Lieferung

H. Rowalski,

Getreide- und Kartoffel-Großhandlung,

Tel. 368-369.

Grudziadz

Tel. 368-369.

Telegramm-Adresse Cisol.

21414

Buchhalterin

mit amerik. Journal vertraut, Polnisch in Wort und Schrift erwünscht, jedoch nicht Bedingung, zum 1. 12. gesucht.

Hotel Königlich Hof, Grudziadz.

Für die Papier- und Schreibwaren-Abteilung suche ich eine gewandte

Verkäuferin

die die deutsche u. polnische Sprache beherrscht. Angebote mit Zeugnissen erbeten

Arnold Ariedte, Grudziadz,

Mickiewicz 3.

Für größeres Hotel wird zum 1. 12. umfängliche, erfahrene, arbeitsfreudige

Hausdame

gesucht, befähigt groß. Personal vorzuziehen.

Hotel Königlich Hof, Grudziadz.

Bereinsnachrichten, Geschäftsreflexe

und geschäftliche Mitteilungen

besonderer Art

für Graudenz u. Umgebung

gehören in die

Deutsche Rundschau

unter die neu eingerichtete Rubrik:

Bereine, Veranstaltungen etc.

Anzeigen-Annahme und Hauptvertriebsstelle

Arnold Ariedte, Buchhandlung,

Mickiewicz 3. (Pohlmannstr.) 3.

Alle Ausgabestellen nehmen Inseratenaufträge entgegen.

Wichtig für Molkereien.

Milchbezugs-Tabellen

enthaltend Berechnung der Butterausbeute

aus Milch, bei einem Fettgehalt v. 2,50 bis 4,05

für 1 bis 5000 kg, auf festem, haltbarem Karton

in Größe 20x26 cm, 4-seitig gedruckt, gibt ab

zum Preise von 2 Zloty, mit Porto 2,10 Zloty.

A. Dittmann L. z. o. p.

Bydgoszcz, Jagiellońska 16.

Zuchtbulen

Einem 16 Mon. alten
von Herdb.-Elter. verff.
Frau Franz, Bratwin
b. Grudziadz. Tel. 682.

22055

Zilsiter Käse

reife, schnitt. Ware, gibt
ab, auch an Selbstver-
braucher (10-Pf.-Post-
pakete) gegen Nach-
nahme zum Preise von
40 Groschen per Wd.

Ernst Lemle,

Mleczarnia Wydrzno

pow. Grudziadz.

Deutsche Bühne

Grudziadz G. B.

Des Bußtages wegen

nicht Mittwoch, sondern

Donnerstag, d. 20. Nov.

pünktlich 8 Uhr

Zum 1. Male!

Die Frau von

40 Jahren.

Schauspiel v. Eil Bora.

Sonntag, d. 23. 11. cr.,

des Totentages wegen

keine Vorstellung, 2007

Mittwoch, d. 26. 11. cr.

Zum ersten Male!

„Die vertagte Nacht“

Schauspiel v. Eil Bora.

Sonntag, d. 23. 11. cr.,

des Totentages wegen

keine Vorstellung, 2007

Mittwoch, d. 26. 11. cr.

Zum ersten Male!

„Die vertagte Nacht“

Schauspiel v. Eil Bora.

Sonntag, d. 23. 11. cr.,

des Totentages wegen

keine Vorstellung, 2007

Mittwoch, d. 26. 11. cr.

Zum ersten Male!

„Die vertagte Nacht“

Schauspiel v. Eil Bora.

Sonntag, d. 23. 11. cr.,

des Totentages wegen

keine Vorstellung, 2007

Mittwoch, d. 26. 11. cr.

Zum ersten Male!

„Die vertagte Nacht“

Schauspiel v. Eil Bora.

Sonntag, d. 23. 11. cr.,

Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unsern Mitarbeitern wird strengste Verschwiegenheit zugesichert.

Bromberg, 17. November.

Herzogenbergs Kirchen-Oratorium „Erntefest“

kommt bekanntlich am morgigen Dienstag durch den Posenen Bachverein in Bromberg zur Aufführung. Aus diesem bedeutsamen Anlaß seien Inhalt und Anlage des Werks nach seinem dichterischen und religiösen Gehalt und seinem musikalischen Aufbau in kurzen Zügen erläutert.

Das Werk zerfällt in eine Einleitung und drei Teile. In der Einleitung werden die allgemeinen Gedanken des Erntefestes entwickelt; Motive aus „Nun danket alle Gott“ klingen überall durch. Der erste Teil zeigt die Jugend, die sich des Lebens freut und von dem erfahrenen Alter zum Mahalten und zur Frömmigkeit ermahnt wird. Im zweiten Teil sehen wir die Menschen im Mittag des Lebens. Die Einen setzen unter der Last der Sorgen und Arbeiten, sind unfähig zu frühlichem Erntedank; neben ihnen steht „der reiche Bauer“ des Evangeliums, der satt ist und den Hungernden ihren Ernteanteil nicht gönnen mag. Dem Vortritt tritt Christus erst mahnend als der „Meister“, den Erntern milde tröstend als der „gute Hirte“ gegenüber. Im Anfang des dritten Teils sehen wir die Menschen am Rande des Grabes, in hoffnungslosem Pessimismus, verzweifelt über die Eitelkeit alles Irdischen. Ihnen tritt zunächst die Gemeinde mit ihrem Bekenntnis der Hoffnung entgegen, dann Christus selber, der Lebensfürst, der Grund unserer Hoffnung. Mit einem begeisterten Ausblick in die Welt der Ewigkeit mit ihrem reichen Erntefest schließt das Werk, das wohl die schönste Blüte, die reifste Frucht am Baume protestantischer Kirchenmusik seit Bachs Tagen bedeutet.

Das ganze Werk will übrigens nicht als ein „Kirchenkonzert“, sondern vielmehr als eine „gottesdienstliche Musikaufführung“ verstanden und aufgeführt sein. Darum sei jedem Mann herzlich gebeten, in die der Gemeinde zugewiesenen Kirchenlieder mit einzustimmen.

Der musikalische Aufbau gliedert sich in die gewohnten Formen von Chören, Einzelgesängen, Zweigesängen und Quartetten, allein oder in Verbindung mit dem Chor, und die Einleitung sowie jeder der drei Teile schließt mit Choralstrophen, die den Gehaltsinhalt des vorangehenden zusammenfassen. In diese Choralstrophen soll die ganze Gemeinde der Hörer miteinstimmen und dadurch ihre innerste Anteilnahme zu erhebendem Ausdruck bringen.

Über den Wert und die Bedeutung der Musik Herzogenbergs in diesem seinem letzten großen Werk sagt ein berühmter Kenner: Wenn er die Musik der „Erntefest“ mit allem vergleiche, was ihm vom kirchenmusikalischen Schaffen der Gegenwart und unmittelbaren Vergangenheit bekannt geworden sei, so müsse er bekennen, er wisse kein Werk, das musikalisch so reif sei wie dieses. Was uns Brahms auf dem Gebiet der Symphonie und Kammermusik gegeben habe, habe uns Herzogenberg auf dem Gebiete der Kirchenmusik beschenkt. In der „Erntefest“ sei alles blühende Musik, alles unmittelbar empfinden. Sodann habe Herzogenberg aber auch die Form beherrscht wie keiner, und in der „Erntefest“ ein Kunstwerk geschaffen, dem alles, vom kleinsten Orchesterdetail bis zum Riesenaufbau der gewaltigen Schlussorgel sei glänzend und meisterlich formvollendet sei.

Das Werk erfordert natürlich einen geschulten stimmkräftigen Chor, ein großes, leistungsfähiges Orchester und gesanglich und musikalisch gut durchgebildete Solisten. Daß diesen Anforderungen bei der bevorstehenden Aufführung in vollem Maße Genüge geleistet werden wird, dafür bürgt die Persönlichkeit des Führers und Leiters der Aufführung, Pfarrer D. theol. Karl Greulich, dessen Verdienste um lebensvolle Pflege der Kirchenmusik zu bekannt sind, um noch näher gewürdigt zu werden. So darf wohl erwartet werden, daß die weitesten Kreise in Stadt und Land der großartigen Veranstaltung, an der etwa zweihundert Personen mitwirken, ihre Teilnahme durch starken Besuch entgegenbringen werden. Zum Schluß sei wenigstens kurz darauf hingewiesen, daß es sich empfiehlt, sich mit dem Texte schon vor der Aufführung vertraut zu machen.

Die zwangsweise Einziehung der Vermögenssteuer.

Auf zahlreiche Anfragen, wie die letzte Erklärung des Ministerpräsidenten im Sejm über die zwangsweise Einziehung der rückständigen Vermögenssteuer zu deuten ist, gibt der Finanzminister folgende Aufklärung: „Die Ansage der Einziehung rückständiger Beträge auf die Vermögenssteuer durch die Übernahme von Aktien industrieller Unternehmungen auf den Staat bzw. eines Teils von Grundstücken für Zwecke der Agrarreform betrifft nicht alle Steuerzahler, die mit der Zahlung im Rückstand sind. Das projektierte Gesetz bezweckt die Anwendung dieser Maßnahmen lediglich gegenüber denjenigen Steuerzahlern, die sich mit Vorbedacht der Zahlung entziehen, und bei denen die zwangsweise Einziehung der Vermögenssteuer auf dem in der bisherigen Bestimmungen vorgeschriebenen Wege auf unüberwindliche Schwierigkeiten stößt.“

§ Auslandsplätze. In unserer letzten Mitteilung über die neuen Paßgebühren hat sich insofern ein Irrtum eingeschlichen als das deutsche Visum für einen polnischen Staatsangehörigen 125 Bloty (nicht 18,75 Bloty) beträgt. Für Reichsdeutsche kostet das polnische Aus- und Einreisvisum 10 Bloty außer den Stempelgebühren, die etwa 4 Bloty betragen.

§ Zweijahres- und Fünfjahres-Silbermünzen. In der zweiten Hälfte des Monats Dezember trifft in Warschau der erste Transport von Zweijahres-Silbermünzen ein, die in französischen Münzwerkstätten geprägt worden sind. Nach den Probeexemplaren ist man der Meinung, daß die in Frankreich geprägten Münzen tadellos sein werden. Zweck Verbesserung der weiteren Silbermünztransporte für Polen aus England hat die königliche Münzwerkstätte in London neue Stempel angefertigt. Diese Münzen tragen die Jahreszahl 1925 und gelangen Anfang nächsten Jahres in den Verkehr. In der staatlichen Münzwerkstätte in Warschau werden Vorbereitungen zur Bestellung von Silbermünzen in Höhe von Fünf-Bloty getroffen. Diese Münzen sollen dasselbe Aussehen haben wie die Zweijahres-Münzen.

§ Der Fahrpreis der Straßenbahn beträgt seit dem heutigen Montag wieder 15 Groschen. Er war bekanntlich während der vergangenen Woche auf Anordnung des Magistrats auf 20 Groschen erhöht worden, und zwar sollte der Überschuß von 5 Groschen für jeden Schein dem Fonds zum Bau eines Akademikerhauses in Polen aufgehen. Gegen diesen Wohlfahrtszweck an sich ist natürlich nichts zu sagen, und die Zwangseinzahlung hat auch einen ganz stattdessen Ertrag ergeben, nämlich 4150 Zł. Das einschlägige Verfahren aber erscheint doch nicht unbedenklich und bedeutet jedenfalls einen Eingriff in Verkehrsverhältnisse, dessen formale Berechtigung bestritten werden kann. Auch an kleinen Unstimmigkeiten zwischen Schaffnern und Fahrgästen hat es nicht gefehlt, da einzelne Fahrgäste die an sich ja kleine Sondersteuer nur unter Widerspruch zahlten, und jedenfalls vorerst beschlossen, die Straßenbahn zunächst nicht wieder zu benutzen. Die Kassenhälter der Straßenbahn werden vermutlich auch zahlenmäßige Beweise für einen gewissen zeitweiligen Rückgang der Frequenz nachweisen können.

§ Festgenommen wurden vorgestern und gestern vier Diebe, zwei Betrunkene und ein Bettler.

Vereine, Veranstaltungen u.

Sanverband Bromberger Männerchöre. Montag, den 17. d. M., abends 8 Uhr, Musikfesto, Generalversammlung, zu welcher Sänger gebeten werden.

Konzert des Posenen Bachvereins in der evang. Pfarrkirche. Es sei heute nochmals auf die am Dienstag, den 18. 11. 1924, pünktlich 8 Uhr abends, beginnende Aufführung des Kirchen-Oratoriums „Erntefest“ von Heinrich von Herzogenberg, Text von Friedrich Spitta, hingewiesen. Es ist ein außerordentliches Verdienst des Pfarrers Dr. Karl Greulich, des unermüdblichen, starken Leiters des Posenen Bachvereins, dieses herrlich-gewaltigen Werk Herzogenbergs in einer besonderen Feierstunde vor allen Freunden edler Kirchenmusik erleben zu lassen. — Der große Umfang des Oratoriums bedingt pünktlichen Anfang. Es wird dringend um rechtzeitiges Erscheinen gebeten, damit der Beginn der Aufführung keinen Aufschub erleidet. Diese Bitte ist umso dringender, da der 100 Sänger starke Chor unmittelbar nach dem Schluß des Werkes mit der Bahn abreisen muß. — Die Kirche ist geöffnet. — Abendkasse ab 5,45 in der Kirche. Der Reinertrag ist für die Armen bestimmt. Stehe auch Anzeiger.

Deutsche Bühne Posen, E. a. Franz Wagner, dessen Trauerspiel „Schweiger“ am Mittwoch das Ensemble des Danziger Stadttheaters in der dortigen Originalbesetzung bei uns zur Darstellung bringen wird, ist unter unserem dichterischen Nachschuß seiner von den unbescholtenen kammernamen. Obgleich er sich stark als Schriftsteller betätigt, beweist a. B. „Schweiger“ ausserordentlichen Bühnensinn und spricht zu dem heutigen Publikum mit dem intensiven künstlerischen Ausdruck, den es bevorzugt. „Drei Gesetze formuliert Werfel trocken und klar: das der vielfachen und reichen Situation, das der hinreichenden schauspielerischen Aufgabe, das der mouffierten Theatergeistes und „Sordide.“ (Urteil der „Danz. N. M.“) Augenblicke unter 18 Jahren haben zu der Aufführung keinen Zutritt!

* Kolmar (Chodziez), 15. November. Ein großes Wohltätigkeitsfest zum Besten des Johanniter-Krankenhauses veranstalteten gemeinsam die Vereine: Frauenhilfe, Männer-Turnverein, Deutscher Handwerker-Verein, Kirchenchor, Lieberkefel, Deutsche Bühne und Literarische Vereinigung Sonntag nachmittag und abend im Hotel Roszinszko. Alle Vereine hatten ihre Kräfte in den Dienst der guten Sache gestellt, so daß ein reiches Festprogramm geboten werden konnte. Der Kasse des Krankenhauses ist sicher ein schönes Stämmchen zugeflossen. — Der Viehmarkt am Dienstag zeigte wenig Auftrieb. Die Preise waren infolge der Geldknappheit niedrig. Man zahlte für gute Milchfüße 250 Zł, Schlachttier entsprechend weniger. Für gute Arbeitspferde wurden bis 400 Zł gezahlt.

* Rissa (Weschno), 15. November. In der gestrigen Stadiverordnetenversammlung wurde eine Abänderung des Disziplinarstatuts für die Pflichtfeuerwehr beschlossen, wonach künftig jeder Bürger im Alter von 20–55 Jahren zu dem Dienst bei der Pflichtfeuerwehr herangezogen wird; wer davon befreit sein will, hat 20 Bloty zu zahlen. Es wird in jedem Vierteljahr ein Viertel der Verpflichteten zum Dienst herangezogen.

* Polen (Poznań), 15. November. Auf dem Freitag-Wochenmarkt zahlte man für das Pfund Landbutter

2–2,20 Zł, für Tafelbutter 2,50–2,70 Zł, für die Mandel Eier 3–3,20 Zł, für eine Ente 6,50–7,50 Zł, für eine Gans 9–10 Zł. Ein Gase kostete 8 Zł. Auf dem Fleischmarkt kostete das Pfund Speck 1,20 Zł, Schweinefleisch 1 Zł, Rindfleisch 1,20 Zł, Hammelfleisch 80 gr, Kalbfleisch 1,20 Zł. — Das Ende der Hungerperiode, die am 15. Mai d. J. verhängt und am 15. August um drei Monate verlängert wurde, tritt morgen ein. Die Hungerperremahnahmen fallen damit weg. (In Bromberg ist die Hungerperiode bekanntlich wieder „neu aufgeblüht“.) — Unter einer großen Rattenplage haben die Einwohner der Stadt Posen einmal wieder zu leiden; deshalb hat das Starostwo Grodzkie für den 27. und 28. d. M. eine allgemeine Giftlegung angeordnet. — Der Ausbau der Wasserwerke soll der erste Schritt zu weiteren städtebaulichen Großarbeiten sein. Der Entwurf gründet sich auf die Aushebung des Wasservorrates im Wartbale bei Dobina und oberhalb dieses quelligen Gebietes. Die Baukosten sind auf etwa 4 Millionen Zł veranschlagt.

Handels-Mundschau.

Aus der polnischen Wapshandelsreise hört man über bevorstehende größere Fusionen und Besitzwechsel wieder verschiedene Gerüchte, die zum Teil wenigstens diesmal der Realität sein dürften. Nach der einen Version soll der Konzern Demakowski beabsichtigen, sich mit den Gesellschaften „Majut“, „Silva Plana“ und „Gracia Nobel“ zu vereinigen, um dadurch eine Verringerung der Verwaltungskosten herbeizuführen und die Rentabilität technischer Reinigungen besser zu sichern. Von anderer Seite wird uns aus Wrobozneg gemeldet, daß man nunmehr bestimmt mit dem Verkauf der „Silva Plana“ an die Standard Oil Company rechne, deren Vertreter dort bereits eingetroffen sind und eine Besichtigung des Betriebes vorgenommen haben.

Feldmarkt.

Warschauer Börse vom 15. November. Umsätze. Verkauf — Kauf. Belgien 25,22 1/2, 25,35–25,10; Holland 208,50, 209,50–207,50; London 24,09, 24,21–23,97; Newyork 5,18 1/2, 5,21–5,16; Paris 27,48 1/2, 27,52–27,55; Prag 15,50, 15,57–15,43; Schweiz 100,25, 100,75–99,75; Wien 7,33 1/2, 7,36–7,29; Italien 22,54, 22,65–22,43. — Der russ. Dollar der Vereinigten Staaten —, 5,21–5,16.

Amstliche Devisenkurse der Danziger Börse vom 15. November. In Danziger Gulden wurden notiert für: Banknoten: 100 Reichsmark 129,875 Geld, 130,325 Brief; 100 Bloty 104,98 Geld, 105,52 Brief. Telegramm. Auszahlungen: Berlin Reichsmark 129,875 Geld, 130,024 Brief; Zürich 100 Franken 104,73 Geld, 105,27 Brief; Paris 100 Franken 28,77 Geld, 28,93 Brief; Warschau 100 Bloty 104,23 Geld, 104,77 Brief.

Ährlicher Börse vom 15. November. (Amstlich.) Newyork 5,19, London 24,03, Paris 27,45, Wien 7,31 1/2, Prag 15,45, Italien 22,45, Belgien 25,15, Holland 208,10, Berlin 129,50.

Die Bank Polakoff zahlte heute für 1 Goldmark 1,22 Zł., 1 Dollar, große Scheine 5,16 Zł., kleine Scheine 5,10 Zł., 1 Pfund Sterling 98,71 Zł., 100 franz. Franken 27,04 Zł., 100 Schweizer Franken 98,95 Zł.

Mittelmärkt.

Kurse der Posener Börse vom 15. November. Für nom 1000 Mkp. in Bloty. Wertpapiere und Obligationen: Sproz. Wist abozone Riemtna Kred. 4,30. Sproz. Pansimowa Poczyska Blota 0,63. — Bankaktien: Bank Przemyslowcow 1.–2. Em. 2,50. Bank Zw. Spółek Zarobk. 1.–11. Em. 6,50. — Industrieaktien: Goplana 1.–3. Em. 8,55. C. Hartwig 1.–7. Em. 0,00–1. Gersfeld-Viktoria 1.–3. Em. 3,30–3,50. Polono 1.–3. Em. 0,25. Tendenz: ruhig.

Produktenmarkt.

Amstliche Notierungen der Posener Getreidebörse vom 15. Novbr. (Die Großhandelspreise verstehen sich für 100 Kilogr. — Doppelzentner bei sofortiger Maasgen-Bieferung in Bloty.) Weizen 26,75, Roggen 21,25. Weizenmehl (65% inkl. Gade) 40,00–42,00. Roggenmehl (70% inkl. Gade) 32,25. Roggenmehl (65% inkl. Gade) 34,50. Brauereierke 28,00–27,50. Raffinierterkoffein 3,40. Weizenkleie 14,00. Roggenkleie 13,25. Safer 22,25. Roggenstroh (loose) —, Roggenstroh (gepreßt) —, Heu (loose) —, Heu (gepr.) —. Tendenz: ruhig.

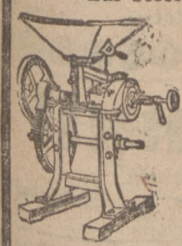
Danziger Getreidebörse vom 15. November. (Nichtamstlich.) Weizen behauptet 126–130 pfd. 13,95–15,00, 118–122 pfd. 12,00 bis 13,20, Roggen matter 13,00–13,40 Gulden. Gerste feinste feinstwag bis 15,00, Gerste mittel fein 13,50–14,00, Hafer ununterändert 11,80 bis 12,00, Erbsen kleine unverändert 12,00–13,50, Viktoria unverändert 15,00–18,50, allerfeinste bis 22,00, Roggenkleie 8,50, Weizenkleie 9,00 Gulden pro Zentner. Alles franko Danzig. Weizenmehl 68proz. Ausm. 46,00–48,00 Gulden per 100 Kg., Roggenmehl 65proz. Ausm. 38,00–40,00 Gulden per 100 Kg.

Berliner Produktenbericht vom 15. November. Amstliche Produktennotierungen für 1000 Kg. ab Stationen. Weizen märkischer 209–215, mecklenburgischer 206–207, Tendenz: flau, Roggen märkischer 205–209, flau, Sommergerste 224–250, Futtergerste 192 bis 203, matt, Hafer märkischer 169–176, pommerscher 159–168, mütter, Weizenmehl für 100 Kg. 29,5–32, flau, Roggenmehl für 100 Kg. 28–31,5, flau, Weizenkleie für 100 Kg. 12,00–13, flill, Roggenkleie für 100 Kg. 11,80–12, flill, Haas für 1000 Kg. 400, flill, Feinfant 4,20–4,30, flill. Für 100 Kg.: Viktoriaerbsen 32–34, kleine Speiseerbsen 21–24, Futtererbsen 19–20, Peluschnen 16–16,5, Aderbohnen 21,5–22, Biden 17–18,5, blaue Lupinen 13–14, gelbe Lupinen 15–17, Cerradelle alte 12,5–13, neue 18–19,5, Rapstufen 16, Feinfuchsen 25,5–26, Trodenschnitzel prompt 8,5, Zuckerschnitzel 20, Zuckermelisse 8, Kartoffelflocken 18–18,5.

Hauptredakteur: Gotthold Starke; verantwortlich für den gesamten redaktionellen Inhalt: Johannes Kruse; für Anzeigen und Reklamen: E. Braygodski; Druck und Verlag von A. Dittmann & Co. m. b. H., sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfasst 8 Seiten einschließlich „Der Hausfreund“ Nr. 117.

Zur sofortigen Lieferung ab Lager empfehlen wir: 22701



Original Schrotmühlen „Veraklit“ mit Mahlscheiben
Walzenschrotmühlen
Kartoffelsortiermaschinen
Kartoffeldämpfer
Rübenschneider
Strohschneider.

Gebrüder Ramme :: Bydgoszcz
Sw. Trójcy 14b.

Neu- u. Umarbeitg. von
Damenhüten
modern u. preisw. 6452
Dole. Jasna 8, 1. r.

Zahle
höchst. Preis f. Fuchs-,
Fischotter-, Warden-,
Jtis-, Schaf- und all.
andern Felle.

Gerbe
aller Art fremde Felle.
Gelle zum Lager fertig.
Gelle zum Vertauf.

Bydgoszcz, Wilczak,
Malborska 13, 12332

la ungarische und deutsche
Winterzwiebeln
offeriert zu 22 Gulden per Zentner 12864

Frucht-Import-Gesellschaft,
Danzig, Fraueng. 34. Telefon 8241.

Ca. 20 Rundmantelöfen
(Fabrikat Winter, Hannover), westfälische
Rochherde und Rambißen
und andere Eisenwaren hat abzugeben
B. Levy, Chelmza
(Culmsee). Telefon 16. 22913

Billiger Verkauf.
Wegen Uebergabe meines Geschäfts verkaufe
ich **bis zum 1. Dezember d. Js.**
sämtliche
Eisen-, Kolonial-Waren und Liköre,
Zentrifugen und landw. Maschinen
engros u. en détail zu **billigst. Preisen.**
B. Levy, Culmsee,
(Chelmza). 22906

Missionsbuch. H. Hoppe
Bydgoszcz, Dworcowa 31 b.
empfiehlt als 12841

Weihnachtsgeschenk:
Neutdieser u. andere christl. Abreis- u. Buch-
kalender, Bibeln, Gesänge, gute Gedicht-
Gesichtsk. u. div. Erbauungsbücher.

Allergroßte Auswahl
sämtlicher
Baumkulturtitel. 22391
Landchaftsgärtner u.
Wiederverkäufer
erhalten hohen Rabatt.
Gärtnerei
Jul. Rof,
Sw. Trójcy 15, Tel. 48.

Tea in der Gesellschaft



TEEKANNE
„der Gehaltvolle“
DESHALB DER BILLIGSTE UND ZUGLEICH
DER FEINSTE TEE IM VERBRAUCH

Ihre Verlobung
zeigen hiermit an
Frieda Roß — Reinhold Adekzte
geb. Schmidt
Waldowwer Mühlenwerke Madohn-Mühle
im November 1924. 12890

Als Verlobte empfehlen sich:
Erna Krüger
Walter Sommerfeld.
Eichenhain, den 16. 11. 24. 12889

Umarbeitungen
von Damenhüten v.
Anfert. v. Garderob.
geschmackvoll u. billig
12892 Dworcowa 53 L.

Allen Verwandten, Freunden und Bekannten
mache ich hierdurch die traurige Mitteilung, daß Gott
der Herr meinen lieben Mann, den Stadtverordneten
Otto Blumenthal
am Sonntag, den 16. 11., früh 1/6 Uhr, nach längerer
Krankheit von seinem schweren Leiden erlöst hat.
Es bittet um stille Teilnahme 12870
Die trauernde Gattin
Erna Blumenthal geb. Proh.
Bromberg, d. 17. 11. 1924.
Die Beerdigung findet am Dienstag, d. 18. 11.,
um 2 Uhr nachm., von der Leichenhalle des luther.
Friedhofes, Schubiner Chaussee (Gubinstra), aus statt.

Nach Gottes unerforschlichem Ratsschluf entließ
sanft heute vormittag 8 1/2 Uhr nach schwerem Leiden
unsere herzensgute, fürsorgende Mutter, Schwieger-
mutter, Großmutter und Tante
Frau
Florentine Bigalte
geb. Karau
im 72. Lebensjahre.
Dies zeigen mit der Bitte um stille Teilnahme
tiefbetrußt an
Die trauernden Hinterbliebenen.
Bempefin, den 15. November 1924.
Die Beerdigung findet am Donnerstag, den
20. November, nachmittags 2 Uhr, vom Trauerhause
aus statt. 23060

Am 13. d. Mts., abends, verschieden
durch Mörderhände in Terespol
Frau
Hedwig Strelau
geb. Schulz und
Fritz Lauterborn
Terespol.
Die Beerdigung findet Dienstag,
den 18. d. Mts., nachmittags 2 Uhr
vom Trauerhause aus auf dem Fried-
hof zu Przechowo statt. 2304

Am Mittwoch verstarb unsere liebe
Schwiegermutter, Großmutter und
Urgroßmutter, Frau
Henriette Masilowski
im Alter von 96 Jahren.
Im Namen der trauernden Hinter-
bliebenen **Frau Olga Klesler.**
Regwalde, den 17. November 1924.
Die Beerdigung hat am Sonntag,
den 16. 11. 24 stattgefunden.

Zahn-Praxis Paul Kube
Dentist, Bydgoszcz, Gdańska 151.
Spezialität: Stützähne, Kronen und
Brückenarbeiten. 23235
Umarbeitung schlechtsitzender Gebisse.
Sprechstunden von 9-1 und 3-6 Uhr.

**Puppen-
Klinik.**
Sämtl. Ersatzteile.
Haararbeiten.
T. Bytomski
Dworcowa 15a. 23061

Tanz-Unterricht.
Am 18. Novbr. beginnt ein neuer Kursus
für **moderne Tänze.** Anmeldungen auch
für **Privatgitarre** nimmt täglich entgegen 22740
S. Blachere, Tanzlehrerin, Dworcowa 3.

SIL
Das prachtvollste Schneeweiß
zeigt jede Wäsche, die mit SIL behandelt ist.
SIL Henkel's beliebtes Bleich- und Waschmittel
als Zusatz zur Seifenlauge gebraucht, ersetzt die umständliche Rasenbleiche.
— OHNE CHLOR —

WARUM
Klagen Sie dauernd über
Gicht u. Rheumatismus
Ihren Bekannten die Ohren voll, so daß
Ihnen jeder aus dem Wege geht
wenn Sie doch nichts dagegen tun. Gehen
Sie lieber in die nächste Apotheke und kaufen Sie sich
unser millionenfach bewährtes, weltbekanntes
CAPSINAP.
Name gesetzlich geschützt. 21138

Offene Stellen
Per sofort gesucht für Danzig 1 tüchtiger
Starstrommeister
möglichst unverheiratet, zur Beaufsichtigung
der Elektromotoren und zum Besuch der
Kundschaft. Offerten mit Gehaltsansprüchen
erbeten unter A. 3 an Annoncen-Expedition
Schmidt, Danzig, Holzmart 22. 23053

Gewandte, zweisprachige
Stenotypistin
mit guten Zeugnissen zum 1. 1. oder 1. 2.
gefordert. Schriftliche Bewerbungen in beiden
Sprachen nehm. entgeg. **Ferd. Ziegler & Co.,**
Dworcowa 95. 23061

Stenotypistin
für deutsch und polnisch gesucht. 23054
Landwirtsch. Großhandels-Gesellschaft,
Brodzica (Strasburg).

Flotte und sichere
Maschinenschreiberin
langjähr. erprobte Kraft, Poln.-Deutsch,
prima Zeugnisse. 12886
sofort für dauernd gesucht.
Off. m. Referenzen-Ing. unter 5378 an
Annoncen-Expedition C. B. „Expres“.

Kindergärtnerin II. Kl.
für 2 Knaben im Alter von 4 Jahren zum
möglichst sofortigen Eintritt, spätestens per
1. 1. 1925 gesucht. Bewerbungen mit Bild,
Lebenslauf und Gehaltsansprüchen erbeten an
Frau Kaufmann Nora Schulz,
Wolsztyn (Großpolen). 23016

Unternehmer
zur Ausarbeitung von
Schwellen u. Mauerlaten.
Im Walde f. Pomme-
rellen gesucht. 2855
Wittengelschke
für polnisch. Holzexport
Danzig, Krebsmarkt 2/3

**Hof-
beamten.**
Derelbe kann verheir.
sein oder sich verheir.
wollen. Wirtschfts-
betrieb 5000 Morgen.
Es wollen sich nur
bestgeeignete, brauch-
bare Herren melden.

Gärtner
tüchtig, fleißig, selbst-
ständig, antändiger Ge-
sinnung, findet sofort
oder 1. Januar 1925
Stellung bei 23060
Schloß Selesin,
Wol. Selesin.
Nur schriftliche
Zeugnisse einreichen.

Rechtsanwältin
polnisch und deutsch,
wird sofort gesucht.
Franz Sappert,
Pomorska 47, L. 12897

Nähterinnen
in Wäsche eingeordnet.
werden dauernd ein-
gestellt. Heimarbeit
wird ebenfalls verg.
Meldungen von 3-6
jeb. Nachmittags. 22357
Pomorska Fabrika
Wielgosc, Bydgoszcz,
3dunn 17.

Suche zum 1. Januar
tüchtige evangl. 23052
Wirtschafterin
für großen Gutshaus-
halt. Meld. m. Zeugn.
Abstr. u. Gehaltsanpr.
an Fr. Landchaftsrat
G. Weiskerm, Anstalt
p. Konopad, p. Brod-
nica, Pomorze.

**Ordnliches
Dienstmädchen**
mit guten Zeugnissen
selbst. muß auch kochen
können) sofort gesucht.
(Stadthaushalt.) 12805
Kaufmann Garste,
Bialostowie.

Suche vom 1. 1. 25
Stellung als lediger
1. Beamter
oder Oberinspektor.
bin 30 J. alt, evangl.,
Polnisch in Wort und
Schrift. Prima Zeug-
nisse u. Referenzen von
erf. intensiven Birt-
schaften der Provinz
Polen stehen zur Ver-
fügung. Offerten unt.
S. 23042 an die Ge-
schäftsstelle d. 3ta.

**Verheirateter
Wirtschafter-
beamter**
gefühlt auf gute Zeug-
nisse u. Empf., ohne
Familie, 32 Jahre alt,
evangel., poln. Staats-
bürger, der poln. Spr.
mächtig, sucht Stellg.
Antr. zu jed. Termin.
Offerten unt. S. 22962
an die Geschf. d. 3ta.
Landwirtschaftlicher

Beamter
energisch, unverh., 35 J.
alt, poln. in Wort u.
Schrift, möchte per bald
od. 1. 1. 25 anderweitige
Stellung als Beamter
annehmen. Gef. Offert.
bitte unt. S. 12826 an
die Geschf. d. 3. zu send.

Beamter
junger Kathol., un-
verheir. **Peisnerjohn.**
militärisch, m. höherer
Schulbild., sucht Stellg.
auf ein Gute als 12868

Rechnungsführer
oder Beamter. Per-
sönl. Vorstellung oder
Einsende. d. Bewerb-
Bapiere zu jeder Zeit.
Walerian Kontowski
Winiowlo,
poczta Byslaw, pow.
Luchola, Pomorze.

Korrespondentin
polnisch und deutsch,
wird sofort gesucht.
Franz Sappert,
Pomorska 47, L. 12897

Echte Schweizer
Seidengaze x x
kennlich durch 3 rote Streifen in den Kanten
Drahtgaze aus Phosphorbronze, Messing etc.
Mühlenpicken :: Messerpicken
Elevatorgurte, Becher, Schrauben
Gummihämmer usw.
empfehlen
Ferd. Ziegler & Co.,
Dworcowa 95. 22470

Welt, gebild. Landwirt,
led., sucht auf größ. Gut
Vertrauensstellg.
Offert. unt. C. 23013
an die Geschf. d. 3.
Welter, fautionsfähig.
Landwirt sucht Be-
amtenanstell. i. klein.
Landwirtsch. Off. unt.
S. 12831 a. d. G. d. 3.

**Wirtschafts-
beamter**
28 Jahre alt, evangl.,
der polnischen Sprache
mächtig, sucht z. 1. Ja-
nuar **Stellung** auf
größem Gute als
Wirtschafter oder als
2. Beamter. Off. u.
S. 22963 an d. G. d. 3.
Suche Stellung als

Berwalter
reib. Lagerist
mit Wohns. Gelegen-
heit für kinderlos. Ehe-
paar. Gef. Off. unter
S. 22985 a. d. G. d. 3.

Junger Mann
aus der Holzbranche
sucht Stellung v. 1. 12.
1924 auf Sägewerk.
Offerten unt. S. 12846
an d. Geschäftsst. d. 3.
Einst. such Stellg. als

Guts-Gleve.
Deutsch u. Polnisch in
Wort u. Schrift. 1/3 J.
a. d. Lande tätig gew.
Angeb. unt. S. 12849
a. d. Geschäftsst. d. 3.
Suche für m. Sohn,
Landwirt, evgl., 17 J.
alt, auf einer Mutter-
wirtsch., bis 300 Morg.
zwecks

Verbollkommng.
in der
Wirtschaft
zum 1. Jan. 25 Stellg.
Derelbe ist zu jeder
Arbeit bereit, Famil.
Anschluß und Tascheng-
geld Bedingung.
Gef. Angebote unt.
S. 12867 an die Ge-
schäftsstelle d. 3ta.

Schloßerei
Tischlerei
Schuhmacherei
werden **Schreistellen** d.
deutsch-evangel. Hand-
werkern mit Selbststg.
und Wohnung gesucht.
Desgleich. Stellen für
Gesellen. Angeb. unt.
S. 23063 a. d. G. d. 3ta.

Selbstst. d. 3ta.
**Rechnungs-
führerin**
(25 Jahre alt), mit
Schreibmaschine und
Gutsverwaltungsachen
vertraut, sucht, gefühlt
auf gute Zeugnisse u.
Empfehlungen vom
1. Januar 1924 Stellg.
Offert. unt. S. 23058
an die Geschf. d. 3ta.

Gebild., musikal., fa-
Mädchen sucht Stellg.
als **Erzieherin**
oder **Gesellschafterin.**
Offert. unt. S. 12861
a. d. Geschäftsst. d. 3.

Ein ordentliches
älteres Mädchen
das kochen kann, sucht
Stellg. v. 1. 12. od. 1. 1. 25.
u. 1. 12871 a. d. G. d. 3.

Uhu-Verkaufe
zu ver-
kaufen
Jachice, pow. Bydg.,
Gaerska 38. 12885

Frettchen zu ver-
kaufen
Roschuski 17, L. 1. 12874

Ratschermantel
u. **Stroce**, tadelloser
halten, Normalgröße,
zu kaufen gesucht. Gef.
Angeb. unter S. 22925
an die Geschf. d. 3ta.
Beir.-Hängelampe
zu verkaufen 12856
Gdańska 135, 1. Tr.

Schneidemühl.
1 Edgrundstück
2 Minut. v. Hauptbahnhof, mit 11 beziehbar.
Räumen, 2 Läden, Stallungen, Schuppen,
Keller u. Bodenräumen, passend für Hotel,
auch andere Unternehmen.
Preis 120000 Goldmark, sofort zu verkaufen.
Grundstück
in guter Geschäftslage,
großer Laden, Seitengebäude, Bauplatz,
tadellos gebaut, für 130000 Goldmark mit
wenig Anzahlung veräußlich. 12883
Offerten unter 5376 an Annoncen-Expedition
C. B. „Expres“, Jagiellońska 46/47.

Achtung!
Zum sofortigen Abbruch biete ich an:
1. 1250 Morgen 400 000 zł
2. 160 25 000
3. 120 20 000
4. 28 5 000
5. 2 Motormühlen 60 000
und 35 000
6. 3 Manufakturwarengrundstücke 40 000
7. 2 Manufakturwarengeschäfte zu
pachten, jährliche Pacht 2 000
und 1 000
Paul Siebelhauser, Wiechbort.
Anruf 29. 23008

Gute Existenzen.
In Ostsee-Bädern haben wir Villen,
Pensionsvillen, Hotels, gr. Geschäftshäuser,
zu jedem Unternehmen geeignet, Haus-
grundstücke, Landwirtschaften u. Geschäfte,
jeder Art zu verkaufen. 22509
Pommerische Immobilien-Zentrale
Swinemünde, Lotzenstr. 80, II. Fernspr. 423.

1 Blochhaus
in Schneidemühl
mit 4 Räumen, Nebengel., elektr. Licht,
1/2 Morg. Land, sofort beziehbar, für 10 000
Gmt. zu verkaufen. 12864
Off. unt. 5345 Annonc.-Expres. C. B.
„Expres“, Jagiellońska 46/47.

Existenz und Wohnung
in Berlin
bietet Pole gegen Existenz oder Grundstück
in Polen. Off. unter S. R. 11. 7105 an die
Hla-Saatenstein & Vogler, Berlin R. 23. 6.

Grubenholz
auch in Stangen, nicht unter 8 cm
Jopf, laufen laufend
Holzindustrie
Hermann Schütt,
Gaerst (Pomorze). 23057

Torfmuß
zu kaufen gesucht.
Albert Behring, L. 3 o. o., Schufabrit.
Sw. Trösch 22. 23066

Ein fast neuer
**Suhler Jagd-
drilling**
Kal. 16, mit Umlage-
diopter u. Patronen-
magazin, altdeutsche
Gravierung, sofort ver-
äußlich. Ebenf. 23056

2 Akkumulatoren.
zu erfr. **Motorei** am
Bahnhof Bapowo-
Torunskie.
zu kaufen gesucht!
**1 Gas- oder Benzin-
motor** von 2-4 P. S.
Offerten unt. S. 12872
an die Geschf. d. 3.

**Arbeitspferde-
Geschirre**
aus prima Leder, in
schwerer Ausführung,
komplett, pro Paar
160 zł, in leichter Aus-
führung, komplett, pro
Paar 90 zł,
mit Bauchgurt und
Steigbügel pro Stück
65 zł, verkauft, um da-
mit zu räumen
Biero andlowy,
Ignacy Radoszewski,
Jagiellońska 35e.
Tel. 1319. 22977

70 Morgen
Grubenholz
Nähe Bromberg, sof.
zu verkaufen. Off. u.
S. 22811 a. d. G. d. 3ta.

Zeitungspapier
B. Kreski, Bydgoszcz.